



# ADVERTENTIEBLAD.

**UNION-CASTLE LIJN**  
 MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGENDE TE MADEIRA.  
 TUSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTE NAAR Londen.  
 Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij Epkt  
 DONALD CURRIE & Co.,  
 Bestuurder.

DEEL II.—No. 239.]

KAAPSTAD, ZATERDAG, 26 APRIL, 1902.

[Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdag en Zaterdag. Intekeningprijs per jaar £1 6s., postgeld ingelaten vooruit betaalbaar.]

## KENNISGEVING.

Huwelijksberichten, in Memoriam, Geboorteberichten, doodsadvertenties.

VOOR advertenties betreffende berichten van Geboorte, Overlijden, Huwelijk enz., wordt 't volgende tarief in rekening gebracht: Bij EENMAAL PLAATSING voor een advertentie van 36 woorden of minder, 3 shillings; voor ieder woord daarboven 1d., extra; Voor de TWEEDE PLAATSING, 3 shillings voor 36 woorden of minder, benevens 1d. voor ieder woord daarboven. Terevs wordt 't publiek dringend verzocht om bij advertenties van den aard het verscheidigde bedrag tegelijkertijd met de advertentie te zenden. Wanneer zij niet 't geld vergezeld gaan kunnen zij niet 't plaat worden.

C. P. SCHULTZ,  
 Secretaris.

## DOODBERICHTEN.

OVERLEDEN, te Porterville, op 23 April, 1902, GEORGE LAURENS, innig betrouwd door Echtgenoot en Kinderen.

HEENGEGAAN naar haar Eeuwige Rust, te Caledon, op den 21sten April, 1902, onze geliefde Moeder, ROSA CATHERINA ELIZABETH DEMOLIERE, in haar 95ste jaar, weduwe wijlen Frederick Johannes Scheuble. Diep Scheuble.

M. SCHEUBLE,  
 FREDRIKA SCHEUBLE.  
 Caledon, 23 April, 1902.

## BENOODIGD ASSISTENT ONDERWIJZER.

APPLICATIES, vergezeld van een Copie van Certificaten en Getuigschriften van goed zedelijk gedrag, worden hiernede gevraagd voor de betrekking van Kersten Assistent in de Tweede Klas Publieke School, Tulbagh. Applicant moet zijn Geaccrediteerd, Gematriculeerd en Lid eener Protestantse Kerk. Salaris £132 p.a. Werkzaamheden te beginnen dadelijk na de Juni-Vacantie in Juli, 1902. Applicaties moeten de Ondergeteekende bereiken vóór of op den 19den Mei, 1902.

J. H. VAN AARDE,  
 Hon. Sec.  
 Tulbagh, 22 April, 1902.

## F. v. d. S. Centlivres

HEEFT ZICH TE KAAPSTAD GEVESTIGD ALS PROCUREUR, Notaris en Transport-Bezorger.

ADRES:—Kent Chambers, 14, KERKSTRAAT, KAAPSTAD.

## DE AFRIKAANSCHERIJWIEL-BEZIGHEID, WELLINGTON.

DE EIGENAAR van deze alom bekende, langbestaande Rijwiel Bezigheid, voorzet nog steeds in de behoefte zijner klanten die een VERTROUWBAAR Rijwiel hebben willen te een billijken prijs. Huidrijwelen voorhanden. De voornamen "GREY" en "ND" Rijwelen worden nog steeds hier te de bezigheid gebouwd van de allerbeste partijen en volgens order. Zij zijn in 't woord "EERSTE KLAS" en waarbij vertrouwbare en nette Rijwelen. Prijzen op aanvraag. Alle reparatiewerk aan Rijwelen, Geveren, Sloten, Air Guns, enz., wordt uitgevoerd door een Eerste Klas Engineer, alle werk gewaarborgd—en prijzen zeer billijk. Altijd voorhanden: Alle Rijwiel Benodigdheden—Dunlop Banden, enz.

LET OP HET ADRES: DIRK A. DE VILLIERS, Markt Plein, Wellington.

DE WET De heer J. J. MICHAU Procureur, Notaris, Enz. heeft zijn Kantoor verplaatst naar No. 1, HORMEYR KAMERS Kerk Plein (Naast de Grootte Kerk) KAAPSTAD.

## Kennisgeving.

### SAMUEL ZACKON,

VROEGER VAN VAN RHIJNS DORP, Heeft in de KAAPSTAD een ZAAK GEOPEND in Kleeragie voor Heeren, Jongelieden en Knapen, alle soorten omvattende, daaronder stellen Kleeders op de rechte Snijders manier vervaardigd, in groote verscheidenheid. VOORTS: Macintoshes voor Heeren en Jongens, Regenjasen, Gedekte Jassen en Tweed Ulsters; Stelveld en Schoenen voor Heeren en Jongens; Hemden, Boordjes, Dassen, Slaapkleeren, geheel Wollen Broeken, Hoeden en Petten. Koffers, Reissakken, Pakkleedjes en Riemen er voor. Dit alles is van de beste en fatsoenlijkste soort, en de prijzen zijn lager dan aan elke andere plek hier ter stede.

Let op het Adres:—SAMUEL ZACKON, 20 en 22, DARLINGSTRAAT, tegenover de Grootte Parade.

BETERE WAARDE ONMOGELIJK. GELIJKE WAARDE ONWAARSCHIJNLIJK. VERSCHIEDENHEID, SNIT EN MAAKSEL ONOVERTROFFEN.

EERSTE KLAS KLEEREN. Prachtige Sortering voor Heeren, Jongelieden en Jongens voor het tegenwoordige Seizoen.

Ieder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het West of England.

LET OP ONS EENIG ADRES: J. LAWLEY & Co. Langemarkt-straat tot Kerkplein, Kaapstad.

Alle Kleeders en een jaar lang hersteld ZONDER betaling als en waarborg van Werkzaamheid en Goed Werk.

## VAN DER BYL & CO.,

Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeek Straat, (UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergeteekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste marktprijzen, KOFFIE (Rio en Java), SUIKER (Mauritius), RIJST, WOL- EN GRAANZAKKEN, ZIEP, KAARZEN, enz. en SMEEWAREN van alle soorten. VOORTS: ALGEMEENE HANDELSWAAR, zoals Kleerage, Fancy Tabberts Goed, Linnen, Hemdstof, Wollen Stoffen, Stelveld en Schoenen, Hoeden, enz. STEEN-, HOUT-, en IJZERWAAR, Cement, P. P. Planken, Galvanisch IJzer en alle soorten Bouwmaterialen, zoals Deuren, Vensters, Olie, Verf, Vernis, enz. TEVENS IJzeren Staven, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven, Pompen, Graven, Oogjes Draad, Omheiningen- en Doorndraad. EEN GROOTE VERSCHIEDENHEID VAN LEDIKANTEN en Huisraad IJzerwaar.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen gekocht.

## VAN DER BYL & CO.

J. C. SMITH & Co., Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen, Koloniaal- en Amerikaansche Wagenhout, STOOMZAAGMOLENS. 88, Breestraat en Riebeeks Plein, KAAPSTAD.

## ZWEEDSCHE NORRAHAMMAR STOVEN.

De lang verwachte bezending van de bovengenoemde STOVEN indelijk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone erooten. Wij nemen de vrijheid het publiek er ook te herinneren aan onze groote sortering Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren. En het zal ons genoegen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvraag.

Kantoor: Bureaustraat, Kaapstad. Woning: 132, Langestraat, Kaapstad.

## KOCH & DIXIE

BURG EN KASTEEL STRATEN, KAAPSTAD.

## Te Koop.

NOORD-AMERIKAANSCH MUILEZELS, Kan men zien werken aan onze Stallen, Hoek van Buitengracht en Michaustraten, KAAPSTAD. McKENZIE & Co. (Bpkt.), Waterkantstraat.

KEATING'S POWDER  
 KEATING'S POWDER  
 KEATING'S POWDER  
 KEATING'S POWDER  
 DOODT Weegluizen, Vlooien, Motten, Kevers, Muskieten.

KEATING'S POWDER  
 KEATING'S POWDER  
 KEATING'S POWDER  
 KEATING'S POWDER  
 DOODT Weegluizen, Vlooien, Motten, Kevers, Muskieten.

De echte Poeder draagt de handteekening van THOMAS KEATING. Alleen in Blikjes verkocht. KEATING'S WORM KOEKJES. KEATING'S WORM KOEKJES. KEATING'S WORM KOEKJES. Een zuiver plantaardig LEKKERGOED, beide in voorkomen en smaak, en is een zeer aangename methode om het enige sekere geneesmiddel voor INWINDIGE of DRAADWORMEN toe te dienen. Het is volkomen veilig en zacht in werking, en vooral geschikt voor Kinderen. Verkocht in Blikjes en Fleschjes door alle Apothekers.

A. T. RUTTER, MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "ORIGHTON" Zadelen, bekend over de gehele Kolonie. Zedels op orde gemaakt. Onze Zedels sijnzr opgevoerd met sekur nagemaakt volgens patronen van de klanten. TUIGEN Met de nieuwe Schuifstreng, om net schaven te voorkomen. Vraag om Prijlijsten. 28, WALESTRAAT, KAAPSTAD.

## PUBLIEK WERKEN DEPARTEMENT.

AN Bouwers, Mentmakers Schilders Loodgers, enz. TENDERS worden gevraagd voor verschillende diensten in de Kaapstad en omstreken, genoemd in de Specificaties, die ingezien mogen worden. Aanzoek aan het Kantoor van de Ondergeteekende, Caledon Plein gedurende kantoor uren op Maandag en Dinsdag in iedere week. Ambtan van het Departement mogen gesproken worden in vóór en middag op elk der bovengenoemde dagen. Verzegelde tenders, gericht aan den Hoofd Inspecteur van Publieke Werken, en gemerkt in den linkerhoek van de omslag "Tenders voor diverse diensten" zullen ontvangen worden tot den middag van den volgende den Woensdag van iedere week. Geen Tenders noodwendig aangenomen. JOSEPH NEWEY, Hoofd Inspecteur.

TE KOOP. AMERIKAANSCH WIJNSTOKJES. BLERSCH, Weidenhof, Stellenbosch.

H. J. WASSERFALL Begravenissen Bezorger. BEGRAFENISSEN bezorgd in de Stad of Buiten op de Kortste Kennisgeving en onder de billijkste voorwaarden. Kantoor: Bureaustraat, Kaapstad. Woning: 132, Langestraat, Kaapstad.

A. SPOLANDER & CO., GEVESTIGD 58 JAREN, Chronometer, Horloge- en Klokmakers. Mutual Gebouwen Darlingstraat. Gouden en Zilveren Horloges in Voorraad gehouden.

## ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.

VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD. Neem geene dan de "ECHTE." Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer zuinigend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

## Woodhead, Plant & Co., KAAPSTAD.

EXECUTEURSKAMER. KENNISGEVING, AAN VERBANDSCHULDENAARS. VERBANDSCHULDENAARS worden herinnerd dat Renten op alle Verbanden ten gunste van den Executeurskamer zullen berekend worden tegen Zes procent per annum volgens termen der respectieve Verbanden, tenzij punctueel ieder halfjaar op 30 Juni en 31 December de Rente voldaan wordt, als wanneer zoo als te voren Vijf procent zal worden berekend. N.B.—Veertien dagen uitstel zal worden toegestaan. Op last van de Direkteuren, J. H. N. ROOS, Secretaris. Executeurskamergebouwen, Hoek van Adderley- en Waalstraten, Kaapstad, 5 April, 1902.

## D.O.A.L. DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE.

Imperiale Maildienst. WESTELIJKE ROUTE. Kaapstad naar Europa, aandoent te Las Palmas, Lissabon, Vlissingen, Bremerhaven en Hamburg. S.S. "KURFURST," op of omstreeks 13 Mei. S.S. "GENERAL," op of omstreeks 10 Juni. Passagiers naar Groot Brittanje wisselen te Vlissingen, waar Vrije Kaartjes uitgekeerd worden naar London. OOSTELIJKE ROUTE. Van Kaapstad naar Port Elizabeth, Oost Londen en Durban, ZONDER OVERSCHIEPING; daervandaan via Oostkust Havens en Suez Kanaal, aandoent met Delagoabaai, Beira, Ghinde, Mozambique, Zanzibar, Bombaai, Mombassa, Aden en Egipte. VERLAAT KAAPSTAD, S.S. "KAISER," op of omstreeks 26 April. S.S. "KOENIG," op of omstreeks 23 Mei. Vracht voor havens op het vasteland zonder overscheping. Voor vracht en passagie, doe men aanzoek bij POPPE, SCHUNHOFF EN GUTTERY, Kaapstadisch Agentschap 26, Kasteel Straat.

## R. M. ROSS & Co.,

LANDEN THANS OOGJES DRAAD, STEEK DRAAD, BIND DRAAD EN HOEI PERSEN. ALSOOK: Pijpen, Galvanische Water, Cement EN Galvanisch IJzer, Wijnpompen, Zuigen en Leipijpen. TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN VOOR KONTANT.

## Strandstraat, Kaapstad.

Paarden Kombaarzen. Een Kleine Hoeveelheid van Goede Kwaliteit van bovenstaande te verkrijgen aan No. 9, KEEROM STRAAT, KAAPSTAD.

## KENNISGEVING.

D. B. J. L. COOK heeft zijn Praktijk aan de Paars hervat en kan geraadpleegd worden omtrent alle zaken in verband met Tandartsenij. Termen Billijk.

## KOLONIALE WEBSKAMER en TRUST MAATSCHAPPEIJ.

No. 4, KERKPLEIN, KAAPSTAD. Kapital, £20,000. Reserve Fonds, £20,244. WAARBORG TAK VAN EERLIJKHEID. DE MAATSCHAPPEIJ reikt Polisse uit als Waarborg voor de Eerlijkheid Oprechtheid en Getrouwheid van Trusteers, Likwidateers en Administrateers, Executeers en Voogden, Dief, Curators, Boni, Baljuws, Landmeters, Bestieters en Secretarissen van Banken, Loges, Assurantie en andere Maatschappijen, Afdelingen van Municipaliteiten, Kerkkerken en andere Bannanten in dienst van Firmas en Publieke Inrichtingen op voordelige termen. Deze Polissen werden in ontvangst genomen door de Imperiale en Koloniale Regeeringen en alle Employeers door geheel Zuid-Afrika. Vormen van Aanzoek, enz. op aanvraag bij G. W. STEYTLER, Secretaris.



DE heer R. Müller van Kaapstad garandeert op betere PIANOS Kerk en Huisorgels, Harmoniums en alle andere soorten van muziekbenodigdheden te leveren dan eenige andere firma ter wereld en tegen lagere prijzen. De heer R. Müller heeft eerste klas deskundigen voor stemmen en voor het herstellen van alle soorten van muziek instrumenten. De heer R. Müller voert ook nauwlettend alle orders uit voor gedrukte muziek, enz.

## MONTAGU. G. P. VAN ZIJL,

Vendu-Afslager, Algemeen en Wetsagent. GEVESTIGD SEDERT 1876. KANTOOR—BANK GEBOUWEN.

## W. G. COMBRINK,

De Oudeste Koloniale HORLOGE en JUWELIERS WINKEL (GEVESTIGD 1836), 23, Kortemarkt Straat, Spaarbank Gebouw, KAAPSTAD. MALMESBURY Executeurskamer en Voogdij- en Brand- Assurantiemaatschappij. OPGERICHT IN 1864. Ingelijdt bij Actaan Parlement No. 10 van 188.

Opbetaalde Kapital ... £3,220 0 0  
 Reserve Fonds ... £21,000 0 0

De Kamer onderzoekt de Administratie van Boedels als Executeurs, Voogden, Trusteers in Insolvente Boedels, enz. Optrekken van Schepkenmissien, Transporten, Huwelijk Contracten, Voor het voorschieten van Geld op eerste Verbanden, enz. en Algemeene Agentschappen in en buiten de Kolonie.

Verassureert Los- en Vastgoed tegen billijke termen.

DIRECTEUREN: De Wel. Ed. Heer G. W. D. ROSE, Voorzitter. De Wel. Ed. Heer: N. J. H. COEKER, Dr. E. L. B. LOUBSER, W. D. MALHEIRE, Dr. A. J. T. ROUX, A. J. BASSON, A. W. LOOF.

AUDITEUREN: De Wel. Ed. Heeren I. J. J. VAN AARDE en MARTIN SMITS, H. ZONN. De Directeuren vergaderen iedere Dinsdag's voormiddag, in den Zomer te 9 uur in den Winter te 10 uur.

3. W. KOTZE, Secretaris.



